

Deklarované vlastnosti výrobku

Harmonizovaná norma	✓ EN 13240 EN 13229	✓ EN 16510 Ecodesign	DIN+ BlmSchV2	DIBt ✓ 15a B-VG 2015
Klasifikace výrobku	Type B			
Energetická účinnost (η_{nom})	79,5 %			
Index energetické účinnosti	105,2			
Energetický štítek	A			
Palivo	Kusové dřevo			
Doporučená délka paliva	250-350 mm			
Průměrná spotřeba paliva	2,818 kg/h			
Povolená dávka paliva	3,7 kg/h			
Interval dodávky paliva	1 hodina			
Množství spalovacího vzduchu	35,7 m ³ /h			
Jmenovitý výkon (P_{nom})	9,0 kW			
Jmenovitý výkon teplovodního výměníku (P_{wnom})	---			
Maximální provozní přetlak (p_w)	---			
Hmotnostní průtok suchých spalín pro výpočet spalínových cest	6,7 g/s			
Teplota spalín při jmenovitém tepelném výkonu (T_{nom})	326 °C			
Průměrná teplota spalín za hrdlem při jmenovitém tepelném výkonu	407 °C			
Provozní tah (p_{nom})	12 Pa			
Tepelná třída komína	T400			
Připojení na společný komín	Ne			
Ukládání paliva do prostoru dřevníku	Ne			
Maximální oteplení dřeva ve dřevníku	---			
Prach O ₂ = 13 % (PM_{nom})	25 mg/Nm ³			
Emise spalín (CO ve spalínách při O ₂ = 13 %) (CO_{nom})	0,1204 % 1472 mg/Nm ³			
OGC O ₂ = 13 % (OGC_{nom})	106 mg/Nm ³			
NO _x O ₂ = 13 % (NO_{xnom})	89 mg/Nm ³			
Automatická regulace hoření	---			
Spotřeba elektrické energie (W)	---			
Stálá ztráta vzduchu (V_h)	---			
Přerušovaný provoz (INT) / Nepřetržitý provoz (CON)	INT			

Základní technické údaje

Rozměry				
Výška (H) Šířka (W) Hloubka (L)	1073 666 475 mm			
Rozměry spalovací komory				
Výška (H) Šířka (W) Hloubka (L)	480 412 257 mm			
Rozměry dveří topeniště				
Výška (H) Šířka (W) Hloubka (L)	--- --- --- mm			
Výška osy zadního (bočního) vývodu	---			
Objem teplovodního výměníku	---			
Průměr kouřovodu	150 mm			
Průměr kouřového hrdla (D_{out})	150 mm			
Průměr centrálního přívodu vzduchu	125 mm			
Hmotnost	229 kg			
Plocha vstupní větrací mřížky	---			
Plocha výstupní větrací mřížky	---			

Vzdálenost od hořlavých materiálů

s neizolovaným kouřovodem (uvedeno na výrobním štítku)

Poznámka

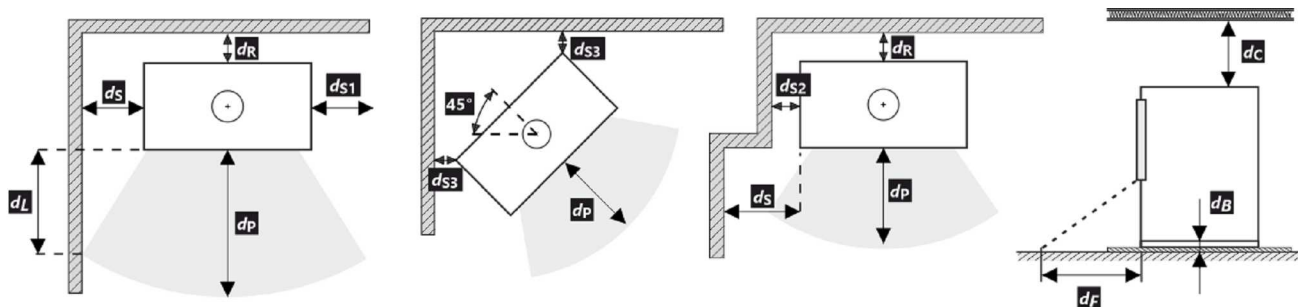
Zadní (d_R)	100	mm
Čelní (d_P)	800	mm
Čelní k podlaze (d_F)	---	mm
Boční (d_S)	100	mm
Boční se sklem (d_{S1})	---	mm
Boční – výklenek (d_{S2})	---	mm
Boční – umístění 45° (d_{S3})	---	mm
Boční záření (d_L)	---	mm
Od podlahy (d_B)	---	mm
Od stropu (d_C)	1000	mm

Vzdálenost od hořlavých materiálů s izolovaným kouřovodem **

Zadní (d_R)	---	mm
Boční (d_S)	---	mm

Vzdálenost od nehořlavých materiálů

Zadní (d_R)	80	mm
Boční (d_S)	100	mm



* Při montáži a provozu výrobku musí být dodrženy všechny místní předpisy včetně předpisů, které se týkají národních a evropských norem.

** Vzdálenost předpokládá použití izolovaného kouřovodu s izolací min. tl. 25 mm až po výrobek.

Deklarované vlastnosti výrobku

Harmonizovaná norma	✓ EN 13240 EN 13229	EN 16510 ✓ Ecodesign	DIN+ BlmSchV2	DIBt ✓ 15a B-VG 2015
Klasifikácia výrobku	Type B			
Energetická účinnosť (η_{nom})	79,5			%
Index energetickej účinnosti	105,2			
Energetický štítok	A			
Palivo	Kusové drevo			
Dĺžka paliva	250-350			mm
Priemerná spotreba paliva	2,818			kg/h
Povolená dávka paliva	3,7			kg/h
Interval dodávky paliva	1 hodina			
Množstvo spaľovacieho vzduchu	35,7			m ³ /h
Menovitý výkon (P_{nom})	9,0			kW
Menovitý výkon teplovodného výmenníka (P_{Wnom})	---			kW
Maximálny prevádzkový pretlak (p_w)	---			bar
Hmotnostný prietok suchých spalín na výpočet spalínovej cesty	6,7			g/s
Teplota spalín pri menovitom tepelnom výkone (T_{nom})	326			°C
Priemerná teplota spalín pri menovitom tepelnom výkone za hrdlom	407			°C
Prevádzkový ťah (p_{nom})	12			Pa
Tepelná trieda komína	T400			
Pripojenie na spoločný komín	Nie			
Skladovanie paliva v priestore kachlí na drevo	Nie			
Maximálne zohrievanie dreva v kachliach na drevo	---			°C
Prach O ₂ = 13 % (PM_{nom})	25			mg/Nm ³
Emisie spalín (CO v spalínach pri O ₂ = 13 %) (CO_{nom})	0,1204 1472			% mg/Nm ³
OGC O ₂ = 13 % (OGC_{nom})	106			mg/Nm ³
NOx O ₂ = 13 % (NO_{Xnom})	89			mg/Nm ³
Automatická regulácia spaľovania	---			
Spotreba elektrickej energie (W)	---			W
Stála strata vzduchu (V_h)	---			m ³ N/h
Prerušovaná prevádzka (INT) / Nepretržitá prevádzka (CON)	INT			

Základní technické údaje

Rozmery			
Výška (H) Šírka (W) Hĺbka (L)	1073 666 475		
			mm
Rozmery spaľovacej komory			
Výška (H) Šírka (W) Hĺbka (L)	480 412 257		
			mm
Rozmery dvierok ohniska			
Výška (H) Šírka (W) Hĺbka (L)	--- --- ---		
			mm
Výška osi zadného (bočného) vývodu	---		
			mm
Objem teplovodného výmenníka	---		
			l
Priemer dymovodu	150		
			mm
Priemer dymového hrdla (D_{out})	150		
			mm
Priemer centrálného prívodu vzduchu	125		
			mm
Hmotnosť	229		
			kg
Oblasť vstupnej vetracej mriežky	---		
			cm ²
Oblasť výstupnej vetracej mriežky	---		
			cm ²

Vzdialenosť od horľavých materiálov

s neizolovaným dymovodom (uvedené na výrobnom štítku)

Poznámka

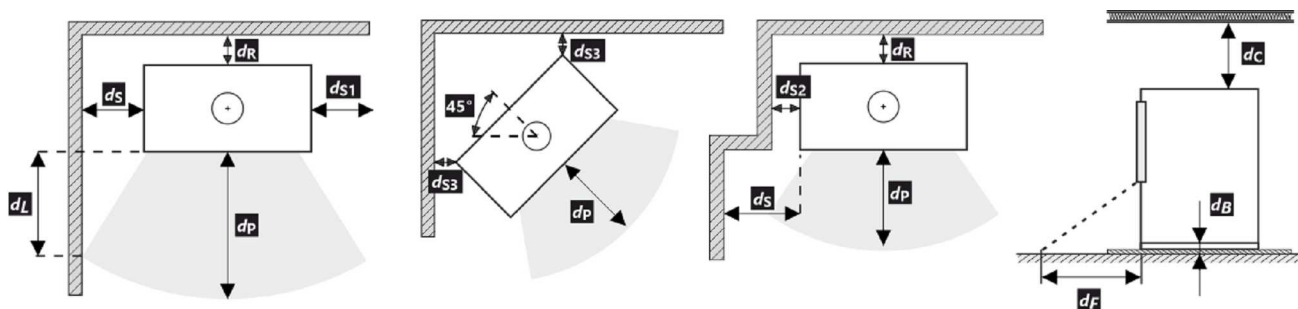
Zadná (d_R)	100	mm
Čelná (d_P)	800	mm
Čelná k podlahe (d_F)	---	mm
Bočná (d_S)	100	mm
Bočná presklená stena (d_{S1})	---	mm
Bočná – výklenok (d_{S2})	---	mm
Bočná – umiestnenia 45° (d_{S3})	---	mm
Bočné žiarenie (d_L)	---	mm
Od podlahy (d_B)	---	mm
Od stropu (d_C)	1000	mm

Vzdialenosť od horľavých materiálov s izolovaným dymovodom **

Zadná (d_R)	---	mm
Bočná (d_S)	---	mm

Vzdialenosť od nehorľavých materiálov

Zadná (d_R)	80	mm
Bočná (d_S)	100	mm



* Pri montáži a prevádzke výrobku musia byť dodržané všetky miestne predpisy vrátane predpisov, ktoré sa týkajú národných a európskych noriem.

** Vzdialenosť predpokladá použitie izolovaného dymovodu s minimálnou hrúbkou izolácie 25 mm až po výrobok.

Deklarowane właściwości produktu

Powiązana specyfikacja techniczna	✓ EN 13240 EN 13229	EN 16510 ✓ Ecodesign	DIN+ BlmSchV2	DIBt ✓ 15a B-VG 2015
Klasyfikacja produktu	Type B			
Sprawność energetyczna (η_{nom})	79,5			%
Współczynnik efektywności energetycznej	105,2			
Etykieta energetyczna	A			
Opał	Kawałek drewna			
Długość polan	250-350			mm
Nominalna dawka opału	2,818			kg/h
Dopuszczalna dawka opału	3,7			kg/h
Interwał dokładania	1 godzina			
Ilość powietrza do spalania	35,7			m ³ /h
Moc cieplna znamionowa (P_{nom})	9,0			kW
Moc znamionowa wymiennika ciepła (P_{wnom})	---			kW
Maksymalne nadciśnienie robocze (p_w)	---			bar
Masa cząstek stałych w spalinach	6,7			g/s
Temperatura spalin przy znamionowej mocy cieplnej	326			°C
Średnia temperatura spalin przy szyjce przy nominalnej mocy cieplnej	407			°C
Ciąg komin (p_{nom})	12			Pa
Klasa temperaturowa komina	T400			
Podłączenie do wspólnego komina	Nie			
Przechowywanie paliwa w obszarze schowka na drewno	Nie			
Maksymalne nagrzewanie drewna w schowku na drewno	---			°C
Pył O ₂ = 13 % (PM_{nom})	25			mg/Nm ³
Emisja spalin (CO w gazach spalinowych przy O ₂ = 13 %) (CO_{nom})	0,1204			%
	1472			mg/Nm ³
OGC O ₂ = 13 % (OGC_{nom})	106			mg/Nm ³
NOx O ₂ = 13 % (NO_{xnom})	89			mg/Nm ³
Automatyczna regulacja spalania	---			
Zużycie energii elektrycznej (W)	---			W
Standing air loss (V _h)	---			m ³ /h
Praca przerywana (INT) / Praca ciągła (CON)	INT			

Podstawowe dane techniczne

Wymiary podstawowe	1073 666 475			mm
Wysokość (H) Szerokość (W) Głębokość (L)				
Wymiary komory spalania	480 412 257			mm
Wysokość (H) Szerokość (W) Głębokość (L)				
Wymiary drzwiczek paleniska	--- --- ---			mm
Wysokość (H) Szerokość (W) Głębokość (L)				
Wysokość osi tylnego (bocznego) wylotu spalin	---			mm
Pojemność płaszczu wodnego	---			l
Średnica komina	150			mm
Średnica wylotu spalin (D_{out})	150			mm
Średnica CDP – centralnego doprowadzenia powietrza	125			mm
Waga	229			kg
Powierzchnia kratki konwekcyjnej – wlot	---			cm ²
Powierzchnia kratki konwekcyjnej – wylot	---			cm ²

Odległość od materiałów palnych

z nieizolowaną rurą dymową (podane na etykiecie produkcyjnej)

Wskazówki

Tyłna (d_R)	100	mm
Czołowa (d_P)	800	mm
Czołowa do podłogi (d_F)	---	mm
Boczne (d_S)	100	mm
Od strony szkła ścianki (d_{S1})	---	mm
Boczne – nisza (d_{S2})	---	mm
Boczne – lokalizacja 45° (d_{S3})	---	mm
Promieniowanie boczne (d_L)	---	mm
Od podłogi (d_B)	---	mm
Z sufitu (d_C)	1000	mm

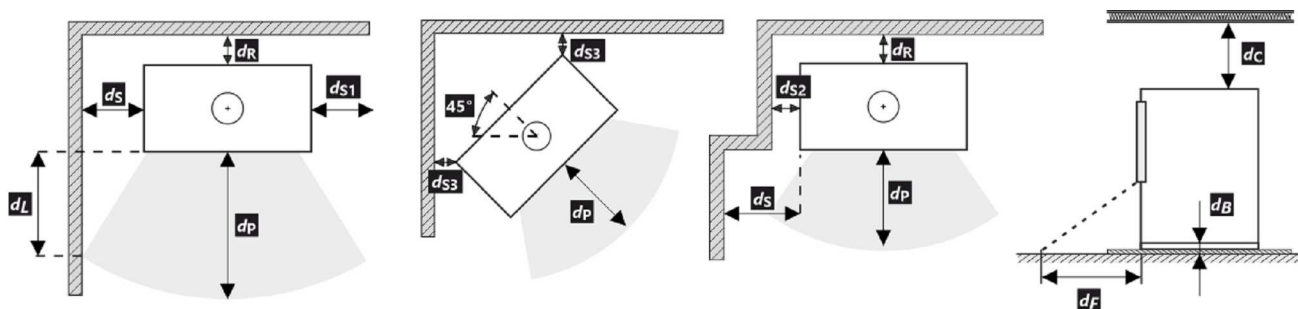
Odległość od materiałów palnych z izolowaną rurą dymową

**

Tyłna (d_R)	---	mm
Boczne (d_S)	---	mm

Odległość od materiałów niepalnych

Tyłna (d_R)	80	mm
Boczne (d_S)	100	mm



* Podczas instalacji i eksploatacji produktu należy przestrzegać wszystkich lokalnych przepisów, w tym dotyczących norm krajowych i europejskich.

** Odległość zakłada użycie izolowanej rury spalinowej o minimalnej grubości izolacji 25 mm aż do produktu.

A termék deklarált jellemzői

Harmonizált műszaki előírások	✓ EN 13240 EN 13229	✓ EN 16510 Ecodesign	DIN+ BlmSchV2	DIBt ✓ 15a B-VG 2015
Termékosztályozás	Type B			
Energetikai hatásfok (η_{nom})	79,5			%
Energiahatékonysági mutató	105,2			
Energia címke	A			
Üzemanyag	Darabos fa			
Üzemanyag hossza	250-350			mm
Átlagos üzemanyag – fogyasztás	2,818			kg/h
Megengedett üzemanyag mennyiség	3,7			kg/h
Üzemanyag – ellátási intervallum	1 óra			
Az égési levegő mennyisége	35,7			m ³ /h
Névleges teljesítmény (P_{nom})	9,0			kW
A melegvíz hőcserélő névleges teljesítménye (P_{Wnom})	---			kW
Maximális üzemi túlnyomás (p_w)	---			bar
Száraz füstgáz tömegáram hő-és áramlástechnikai számításához	6,7			g/s
Égéstermék-hőmérséklet névleges hőteljesítmény mellett (T_{nom})	326			°C
A füstgáz hőmérséklete a füstcsonk mögött a névleges hőteljesítménynél	407			°C
Huzatigény (p_{nom})	12			Pa
A kémény hőmérsékleti osztálya	T400			
Csatlakozás a közös kéményhez	Nem			
Tüzelőanyag tárolása a fatüzelésű kályhák területén	Nem			
A fa maximális felmelegedése a kályhában	---			°C
Por $O_2 = 13\%$ (PM_{nom})	25			mg/Nm ³
Égéstermék-kibocsátás (CO a füstgázban $O_2 = 13\%$) (CO_{nom})	0,1204 1472			% mg/Nm ³
OGC $O_2 = 13\%$ (OGC_{nom})	106			mg/Nm ³
NOx $O_2 = 13\%$ (NO_{Xnom})	89			mg/Nm ³
Automatikus égésszabályozás	---			
Villamosenergia-fogyasztás (W)	---			W
Álló légvesztesség (V_h)	---			m ³ /h
Szakaszos működésre (INT) / Folytonos működésre (CON)	INT			

Alapvető műszaki adatok

Fő méretek	1073 666 475			mm
Magasság (H) Szélesség (W) Mélység (L)				
Az égéstér méretei	480 412 257			mm
Magasság (H) Szélesség (W) Mélység (L)				
Kandalló ajtó méretei	---			mm
Magasság (H) Szélesség (W) Mélység (L)				
A hátsó (oldalsó) bekötés tengelymagassága	---			mm
A melegvíz-cserélő térfogata	---			l
A füstcső átmérője	150			mm
A füstcsőcsonk átmérője (D_{out})	150			mm
A külső levegő csatlakozás átmérője	125			mm
Súly	229			kg
A bemeneti szellőzőrács területe	---			cm ²
A kimeneti szellőzőrács területe	---			cm ²

Távolság gyúlékony anyagoktól

nem szigetelt égéstermék-elvezetővel (a Típustáblán feltüntetett)

Megjegyzés

Hátsó fal (d_R)	100	mm
Első (d_P)	800	mm
Első a padlóra (d_F)	---	mm
Oldalfal (d_S)	100	mm
Oldalfal üveggel (d_{S1})	---	mm
Oldalfal – bemélyedése (d_{S2})	---	mm
Oldalfal – elhelyezése 45° (d_{S3})	---	mm
Oldalirányú sugárzás (d_L)	---	mm
A padlóról (d_B)	---	mm
Mennyezettől (d_C)	1000	mm

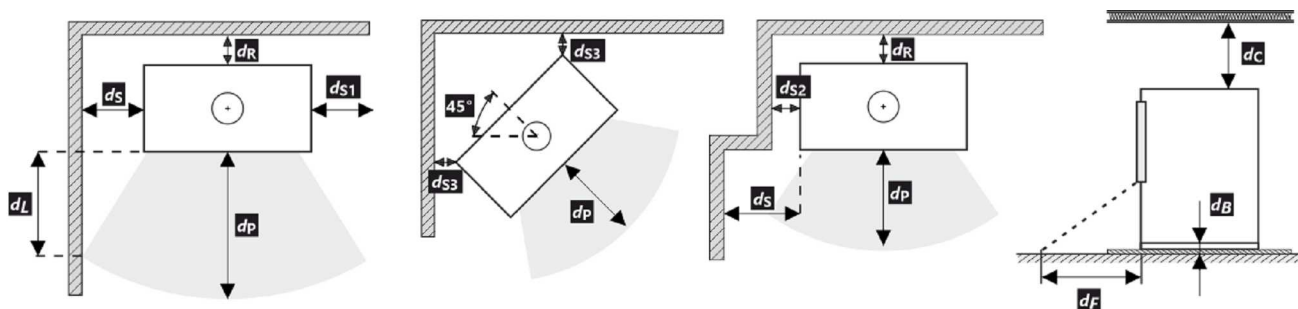
Távolság gyúlékony anyagoktól nem szigetelt füstcsővel

**

Hátsó fal (d_R)	---	mm
Oldalfal (d_S)	---	mm

Távolság nem gyúlékony anyagoktól

Hátsó fal (d_R)	80	mm
Oldalfal (d_S)	100	mm



* A termék telepítése és üzemeltetése során be kell tartani minden helyi előírást, beleértve a nemzeti és európai szabványokat érintő előírásokat is.

** A távolság feltételezi, hogy a termékig legalább 25 mm vastagságú szigetelt füstcsövet használnak.

Декларированные свойства изделия

Гармонизированный стандарт	✓ EN 13240 EN 13229	EN 16510 ✓ Ecodesign	DIN+ BlmSchV2	DIBt ✓ 15a B-VG 2015
Классификация изделия	Type B			
Коэффициент энергоэффективности (η_{nom})	79,5			%
Индекс энергетического КПД	105,2			
Этикетка энергетической эффективности	A			
Топливо	Кусок дерева			
Рекомендуемая длина топлива	250-350			mm
Средний расход топлива	2,818			kg/h
Допустимая загрузка топлива	3,7			kg/h
Интервал дополнения топлива	1 ч			
Количество воздуха для горения	35,7			m ³ /h
Номинальная мощность (P_{nom})	9,0			kW
Номинальная мощность тепловодного теплообменника (P_{Wnom})	---			kW
Максимальное рабочее избыточное давление (p_w)	---			bar
Массовый расход сухих дымовых газов для расчёта дымового канала	6,7			g/s
Температура дымовых газов при номинальной тепловой мощности (T_{nom})	326			°C
Средняя температура дымовых газов при номинальной тепловой мощности	407			°C
Рабочая тяга (p_{nom})	12			Pa
Температурный класс дымовой трубы	T400			
Подключение к общей дымовой трубе	Нет			
Хранение топлива в зоне дровяной печи	Нет			
Максимальный прогрев дров в дровяной печи	---			°C
Пыль O ₂ = 13 % (PM_{nom})	25			mg/Nm ³
Эмиссия дымовых газов (CO в дымовых газах при O ₂ = 13 %) (CO_{nom})	0,1204 1472			% mg/Nm ³
OGC O ₂ = 13 % (OGC_{nom})	106			mg/Nm ³
NOx O ₂ = 13 % (NO_{Xnom})	89			mg/Nm ³
Автоматическая регулировка горения	---			
Расход электрической энергии (W)	---			W
Постоянная потеря воздуха (V_h)	---			m ³ /h
Прерывистый режим работы (INT) / Непрерывный режим работы (CON)	INT			

Основные технические данные

Размеры			
Высота (H) Ширина (W) Глубина (L)	1073 666 475		
Размеры камеры сгорания			
Высота (H) Ширина (W) Глубина (L)	480 412 257		
Размеры дверки топочной камеры			
Высота (H) Ширина (W) Глубина (L)	--- --- ---		
Высота оси заднего (бокового) отвода	---		
Объём тепловодного теплообменника	---		
Диаметр дымохода	150		
Диаметр дымовой горловины (D_{out})	150		
Диаметр центрального подвода воздуха	125		
Масса	229		
Площадь входной вентиляционной решётки	---		
Площадь выходной вентиляционной решётки	---		

Расстояние до горючих материалов

с неизолированного дымохода (указано на этикетке производства)

Примечание

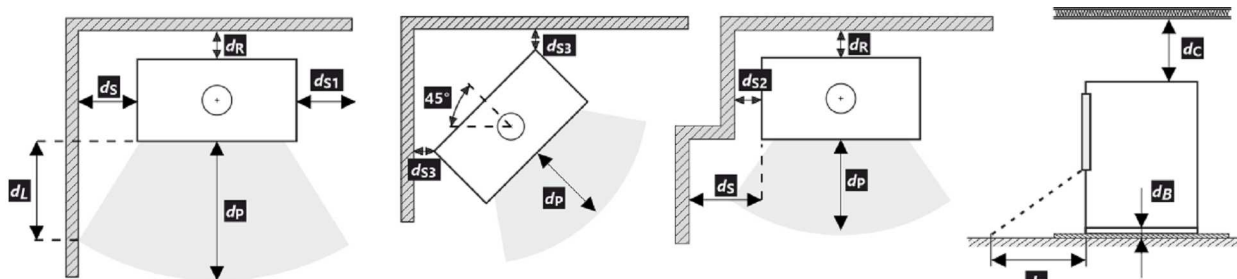
Заднее (d_R)	100	mm
Переднее (d_P)	800	mm
Переднее нижне (d_F)	---	mm
Бокове (d_S)	100	mm
Бокове со стеклом (d_{S1})	---	mm
Бокове – ниша (d_{S2})	---	mm
Бокове – размещение 45° (d_{S3})	---	mm
Боковое излучение (d_L)	---	mm
От пола (d_B)	---	mm
От потолка (d_C)	1000	mm

Расстояние до горючих материалов с изолированным дымоходом

Заднее (d_R)	---	mm
Бокове (d_S)	---	mm

Расстояние от невоспламеняющихся материалов

Заднее (d_R)	80	mm
Бокове (d_S)	100	mm



* При монтаже и эксплуатации изделия должны соблюдаться все местные нормативы, включая предписания, относящиеся к государственным и европейским стандартам.

** Это расстояние предполагает использование изолированной дымовой трубы с минимальной толщиной изоляции 25 мм до изделия.